



## Vschinauncha da Zuoz



**Preventiv 2019**

**Budget 2019**

Administraziun cumünela T +41 (0)81 851 22 22  
 Gemeindeverwaltung  
 Chesa Cumünela info@zuoz.ch  
 CH-7524 Zuoz www.zuoz.ch



**ZUOZ** VSCHINAUNCHA  
 GEMEINDE

## Commentar in regard il preventiv 2019 per mauns da la radunanza cumünela

Stimedas votantas, stimos votants

Ils cuosts e las entredgias progettedas dal preventiv as baseschan sül preventiv 2018 e süls resultats da l'an curraint. Ils müdamaints ils pü importants dal **preventiv 2019** vegnan declaros in sequit.

Tar l'**administraziun generela (gruppa 0)** sun previs imports pü ots in conguel cun l'an passo aint il champ da la comunicaziun e dal acquist da mobiglia, siand cha'd es da moderniser singuls büros e d'installer üna nouva centrela da telefon. In ögl do impustüt l'import per las taxas externas, siand cha l'uffizi da stimaziun ho stuvieu spuster la nouva stima d'immobiglias plainamaing sül an 2019. Tar l'uffizi da fabrica fainsa quint cun cuosts aint il ram dals ultims ans, siand cha'd es d'actualiser la planisaziun e la ledscha da fabrica. Ad es eir ün fat cha las dumandas da fabrica dvaintan adüna pü cumplishedas. Las entredgias percunter as sbassaron siand cha nu gnaron pü realisos progets pü grands da chesas novas a Zuoz. Tals pumpiers La Plaiv nu sun previsas üngünas investziuns per l'an chi vain, siand cha'l parc da maschinas es in ün bun stedi.

I'l champ d'**educaziun (gruppa 2)** vaun las pejas per las magistras da scouline ingiò e quellas da la magistraglia da la scoula primara insü. Que ho da che fer culs ans da servezzan e culs pensums da las persunas d'instrucziun. Per la lavur sociela in scoula es gnieu reservo ün import in cas chi faun dàbsögn intervenziuns da persunas scoledas in quist champ.

Illa **gruppa 3 cultura e temp liber** es previs ün import pü ot aint il mantegnimaint, siand cha's voul müder oura singuls baunchins vegls cun baunchins novs lung las sendas. Quists vegnan prodots illa resgia da S-chanf.

Illa **gruppa 4 sandet** sun büdschettos praticamaing be cuosts externs per prestaziuns tres terzs cun tscherts adattamaints in conguel cul preventiv 2018. Il proget Promulins chaschunescha cuosts da planisaziun chi sun eir resguardos in quista gruppa.

Illa **gruppa 6 trafic** sun previsas diversas lavuors da mantegnimaint vi da la rait da las vias cumünelas. Il mantegnimaint da l'iglüminaziun publica po gnir sbasso siand cha quella es in ün bun stedi.

Illa **gruppa 7 ambiaint e planisaziun** es da remarcher cha las finanziaziuns specielas per l'ova, chalisaziun ed immundizchas sun bain implidas, che chi permetta da retrer ils mezs necessaris per la finanziaziun dal suravaunz dals cuosts. Tal provedimaint d'ova d'essan gnir müdos our ils quintaduors d'ova chi haun raggiunt üna tschert'eted da servezzan. E siand cha que do müdamaints tar la comunicaziun traunter ils reservuors, las lingias d'ova e la centrela es da fer ün'investziun considerabla per mner il sistem sül nivel actual da tecnologia. Tal provedimaint d'ova persa do in ögl ün grand import da frs. 1'224'000.00 chi correspuonda a la contribuziun da la vschinauncha vi dal proget da la sarinera regiunela ARO, chi'd es in construcziun. L'import vain contabiliso directamaing sur las finanziaziuns specielas. Tal mantegnimaint flüms ed ovels es previs ün import per la prüma part da la sanaziun dal suolch Champagne. Illa planisaziun do que l'an chi vain

cuosts pü bass, ma aunch'adüna considerabels, siand cha sun previs divers progets chi haun da fer culla planisaziun dal lö etc.

La **gruppa 8 economia publica** pertuocha ils champs alps, forestel e turissem. Tal mantegniment pasculs, bügls e saivs as po redür l'import siand cha nu sun previsas grandas investiziuns. Tar la gestiun forestela as fo quint cun entredgias bainquaunt pü otas que chi resguarda la vendita da laina d'adöver e dad arder. Illa gruppa turissem sun integredas las contribuziuns vi dad eveniments locals, subregionels e regionels. A vain miss dapü pais süls egens eveniments importants (Concours e Diagonela) e sustgnieu occurrenzas illa region. Impü vegnan sustgnieus 10 eveniments tres üna nouva contribuziun a la ESTM AG chi definescha che eveniment chi clappa quaunts mezs finanziaels (vair tractanda 4). Ils cuosts in connex culla gestiun dals lifts da Zuoz sun eir contabilisos in quista gruppa. Culla nouva situaziun ill'infurmaziun turistica, chi'd es sper üna staziun da la Retica eir ün'agenzia da la Posta, do que nouv entredgias da provisiun a favur da la vschinauncha.

Las entredgias tar las **impostas illa gruppa 9** sun gnidas calcedas sün basa d'ün nouv model chi prevezza üna reduziun da las impostas sül acquist da 10% ed al glistess mumaint ün augmaint da las impostas sün stabels da 0.5‰. La motivaziun per quists pass es declarada illa tractanda 3 chi segua suotvart. Las otras impostas sun gnidas calcedas precautamaing sülla basa da l'an passo. Impustüt il svilup da las impostas in connex cun vendas e cumpras dad immobiglias es difficil da prognosticher. Tuottüna po la vschinauncha da Zuoz fer quint eir per l'an chi vain cun entredgias chi permettian investiziuns in ün ram radschunaivel. Zieva tuot quists adattaments serra il preventiv 2019 cun ün **avanz da frs. 19'480.00**.

Il **preventiv d'investiziuns 2019** prevezza **investiziuns totelas da frs. 1'615'000.00** (netto). Tar la gruppa 2 educaziun sun previsas lavuors illa Chesa dals Pesters, chi vegnan pretaisas da la pulizia da fö. Impü es da cumprer aunch'üna seguonda seria dals computers novs in connex cul plan d'instrucziun 21. La tribüna dal Concours ho da gnir saneda e giò'n Resgia es previsa la construcziun d'üna piazza da muviment per giuvenils e creschieus (gruppa 3 sport). Grandas investiziuns do que tar la gruppa 6 trafic, inua cha la sanaziun da l'infrastructura in Foura Chansels (ova, chanelisaziun, meteor) cuosta frs. 500'000.00. Tar la furnaziun da l'entreda da vschinauncha in Aguêl planiseda pel 2018 as ho bainschi pudieu surder las lavuors, percenter as ho spusto la realisaziun sül 2019. La sanaziun da la via Curtinellas es ün ulteriur proget d'infrastructura chi dess gnir realiso. La lingia d'ova traunter la Chesa Piz Badile (Dorta) e Curtin Plavaunt stu eir gnir saneda per garantir la circulaziun dal provediment d'ova vers Chaunt da Crusch. Per la terz'etappa dal proget repars Albanas sun büdschettos cuosts da frs. 600'000.00 chi vegnan però subvenziunos cun 70%. Tar las alps es previs da fer üna prüma part da la sanaziun da la via d'alp vers Arpiglia e da saner l'alp Pignaint da Zuoz. Illa gruppa turissem sun previsas tschertas investiziuns aint il proget Engadin Arena (Resgia) ed ils cuosts per l'elavuraziun d'üna nouva strategia Zuoz 2025. Per pudair glivrer giò las prümas duos fasas dal provediment da lingias da fibra optica es integro ün import da frs. 50'000.00.

Administraziun cumünela T +41 (0)81 851 22 22  
Gemeindeverwaltung  
Chesa Cumünela info@zuoz.ch  
CH-7524 Zuoz www.zuoz.ch



## Kommentar zum Voranschlag 2019 zu Handen der Gemeindeversammlung

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Der projektierte Aufwand und die Erträge des Voranschlags basieren auf dem Voranschlag 2018 und den Erkenntnissen aus dem laufenden Jahr. Die wichtigsten Anpassungen des **Voranschlags 2019** werden nachfolgend kurz erläutert.

Bei der **Gruppe 0 Verwaltung** sind höhere Ausgaben in den Bereichen Kommunikation und Büroeinrichtungen vorgesehen, da einzelne Büros modernisiert und eine neue Telefonanlage angeschafft werden müssen. Auffällig sind insbesondere die externen Taxen, da das Amt für Immobilienbewertung die Durchschätzung der Immobilien komplett auf das Jahr 2019 verschieben musste. Beim Bauamt rechnen wir mit Kosten im Rahmen der letzten Jahre, weil die Ortsplanung sowie das Baugesetz zu aktualisieren sind. Zudem werden die Baugesuche immer komplexer. Die Einnahmen hingegen werden zurückgehen, da in Zuoz keine Grossprojekte mit Neubauten mehr realisiert werden dürften. Bei der Feuerwehr La Plaiv sind keine Investitionen vorgesehen, da sich der Maschinenpark auf einem guten Stand befindet.

Im Bereich **Schule und Bildung (Gruppe 2)** senken sich die Löhne für die Kindergartenlehrpersonen, hingegen erhöhen sich jene für die LehrerInnen der Primarschule. Dies hat mit den Dienstjahren und den Pensen der Lehrpersonen zu tun. Für die Schulsozialarbeit ist ein Betrag reserviert, falls Interventionen durch Fachpersonen in diesem Bereich nötig werden.

In der **Gruppe 3 Kultur und Freizeit** ist ein höherer Betrag im Unterhalt vorgesehen, da einzelne Bänke entlang den Wanderwegen ausgewechselt werden sollen. Die Bänke werden durch die Resgia in S-chanf produziert.

In der **Gruppe 4 Gesundheit** sind praktisch nur externe Kosten für Leistungen durch Dritte enthalten und dies mit gewissen Veränderungen zum Budget 2018. Das Projekt Promulins verursacht Planungskosten welche in dieser Gruppe berücksichtigt sind.

Bei der **Gruppe 6 Strassen** sind verschiedene Unterhaltsarbeiten am Strassennetz der Gemeindestrassen vorgesehen. Der Unterhalt der öffentlichen Beleuchtung kann reduziert werden, da sich diese in einem guten Zustand befindet.

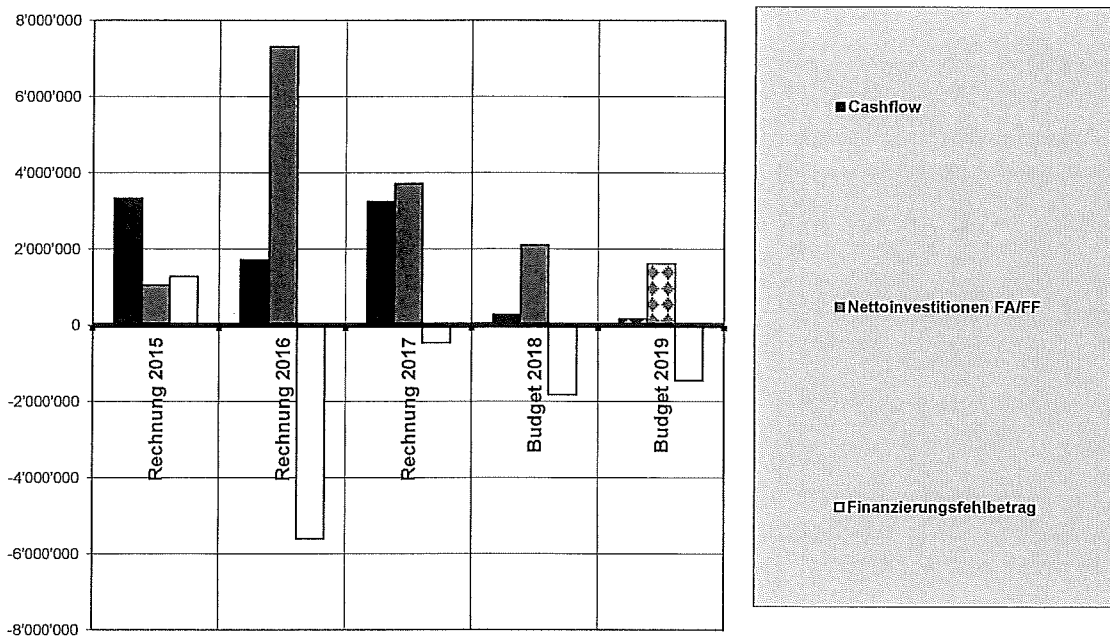
In der **Gruppe 7 Planung und Umwelt** kann festgehalten werden, dass die Spezialfinanzierungen in den Bereichen Wasser, Abwasser und Abfallbewirtschaftung gut gefüllt sind. Diese erlauben Bezüge, um Fehlbeträge zu finanzieren. Bei der Wasserversorgung sollen die Wasserzähler ausgewechselt werden, welche eine gewisse Dienstdauer erreicht haben. Da es Änderungen bei der Kommunikation zwischen den Reservoirs, den Wasserleitungen und der Zentrale gibt, muss das System auf den heutigen Stand der Technik gebracht werden, was beträchtliche Kosten mit sich bringt. Bei der Abwasserversorgung sticht der hohe Betrag über CHF 1'224'000.00 ins Auge, welcher dem Beitrag der Gemeinde an die neue regionale Abwasserreinigungsanlage ARO, die sich im Bau befindet, entspricht. Der Beitrag wird direkt über die Spezialfinanzierung abgebucht. Beim Unterhalt Flüsse und Bäche ist ein Betrag für die erste Teilsanierung des Suolch Champagna vorgesehen. Die Kosten im Bereich Planung können etwas gesenkt werden, sind aber immer noch beträchtlich, da gewisse Projekte bezüglich Ortsplanung vorgesehen sind.

Der **Bereich 8 Volkswirtschaft** betrifft die Sparten Alpen, Forst und Tourismus. Beim Unterhalt der Weiden, Brunnen und Zäune kann der Betrag reduziert werden, da keine grossen Investitionen anstehen. Beim Forstbetrieb rechnet man mit höheren Einnahmen durch Holzverkäufe. In der Gruppe Tourismus sind die Beiträge an lokale, subregionale und regionale Veranstaltungen integriert. Es wird dabei mehr Wert auf die eigenen wichtigen Events (Concours und Diagonela) gelegt und regionale Events unterstützt. Zudem werden zehn Veranstaltungen durch einen neuen Beitrag an die ESTM AG finanziert. Diese bestimmt, welche Events dies sein sollen (siehe Traktandum 4). Der Beitrag für den Betrieb der Sessellifte Zuoz ist ebenfalls in dieser Gruppe verbucht. Mit der neuen Situation in der Tourismus-Infostelle, welche neben dem Bahnschalter der RhB auch eine Post-Agentur ist, gibt es neue Einnahmen aus Provisionen zu Gunsten der Gemeinde.

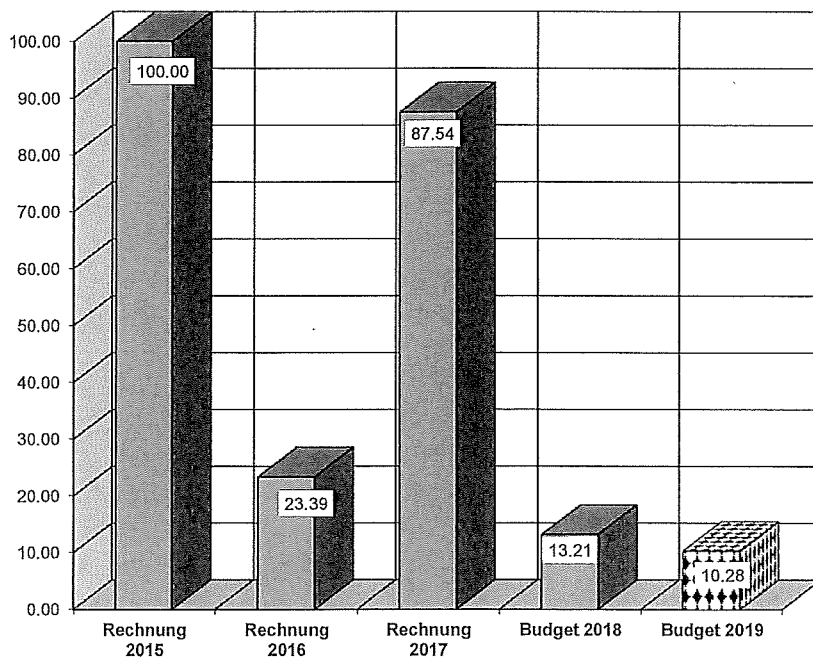
Die Einnahmen der **Gemeindesteuern in der Gruppe 9** wurden auf Basis eines neuen Modells gerechnet. Diese sieht die Senkung der Einkommenssteuer um 10% und gleichzeitig eine Erhöhung der Liegenschaftssteuer von 1‰ auf 1.5‰ vor. Die Beweggründe für diese Schritte sind unter Traktandum 3 erläutert. Die weiteren Steuern sind vorsichtig auf Basis der Vorjahreszahlen budgetiert worden. Insbesondere die Entwicklung beim Kauf und Verkauf von Immobilien ist schwierig zu prognostizieren. Trotz allem kann die Gemeinde Zuoz auch im nächsten Jahr mit Einnahmen rechnen, welche Investitionen in einem vernünftigen Rahmen zulassen. Nach all diesen Anpassungen rechnet das Budget 2019 mit einem **Gewinn von CHF 19'480.00**.

Das **Budget der Investitionsrechnung 2019** sieht Ausgaben in der Höhe von **CHF 1'615'000.00** (netto) vor. Bei der Gruppe 2 sind Arbeiten in der Chesa dals Pesters geplant, welche von der Feuerpolizei verlangt werden. Zudem muss eine zweite Serie an Computern in Zusammenhang mit dem Lehrplan 21 angeschafft werden. Die Concours-Tribüne muss saniert werden und in der Resgia ist der Bau eines Bewegungs-Spielplatzes für Jugendliche und Erwachsene (Gruppe 3 Sport) geplant. Grosse Investitionen gibt es in der Gruppe 6 Verkehr, denn die Sanierung der Infrastruktur in Foura Chanel (Wasser, Abwasser, Meteor) verursacht Kosten in der Höhe von CHF 500'000.00. Für die Gestaltung der Dorfeinfahrt Aguêl (geplant 2018) konnten die Arbeiten vergeben werden, die Realisierung hingegen verschiebt sich auf das Jahr 2019. Die Sanierung der Via Curtinellas ist ein weiteres Infrastrukturprojekt, welches realisiert werden soll. Die Wasserleitung zwischen der Chesa Piz Badile (Dorta) und Curtin Plavaunt muss saniert werden, um die Wasserversorgung Richtung Chaunt da Crusch zu gewährleisten. Für die dritte Etappe der Lawinverbauungen Albanas sind CHF 600'000.00 budgetiert, welche aber zu 70% subventioniert werden. Bei den Alpen ist die erste Etappe der Sanierung der Alpstrasse nach Arpiglia vorgesehen, sowie die Sanierung der Alp Pignaint von Zuoz. In der Gruppe Tourismus sind gewisse Investitionen im Projekt Engadin Arena (Resgia) und die Kosten für die Erarbeitung der neuen Strategie Zuoz 2025 integriert. Für den Abschluss der ersten zwei Abschnitte der Glasfasererschliessung ist ein Betrag von CHF 50'000.00 vorgesehen.

### Vschinauncha da Zuoz; Kapitalflussrechnung

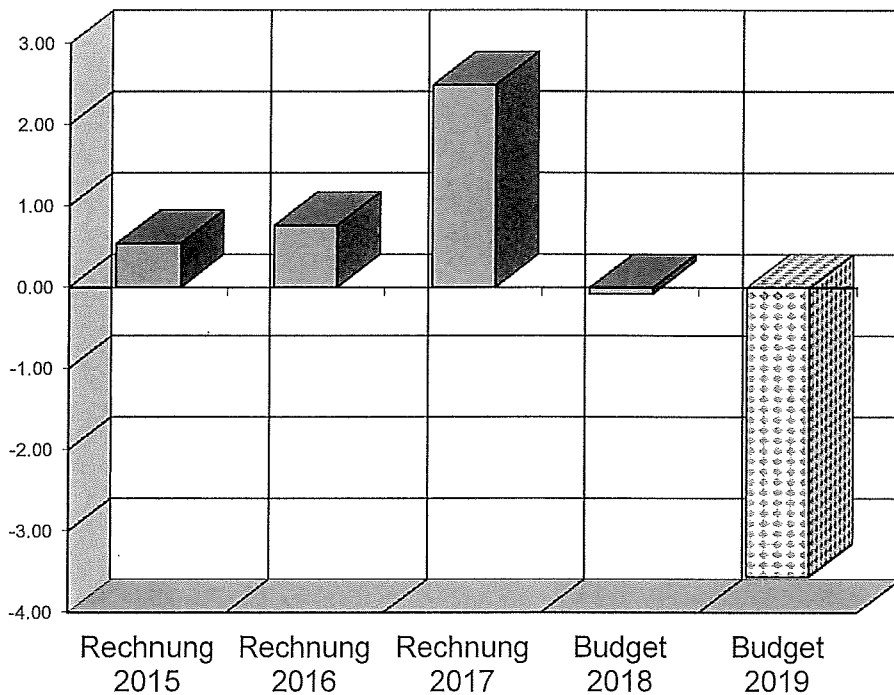


### Vschinauncha da Zuoz: Selbstfinanzierungsgrad



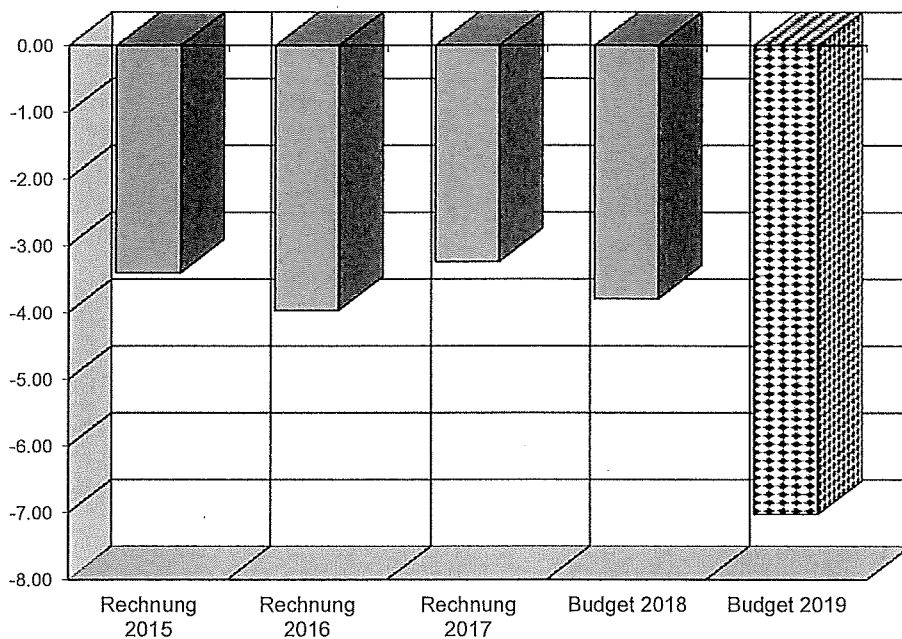
Unter 70 % = grosse Neuverschuldung  
 70-100 % = volkswirtschaftlich vertretbar  
 100 % = langfristig anzustreben

### Vschinauncha da Zuoz: Kapitaldienstanteil



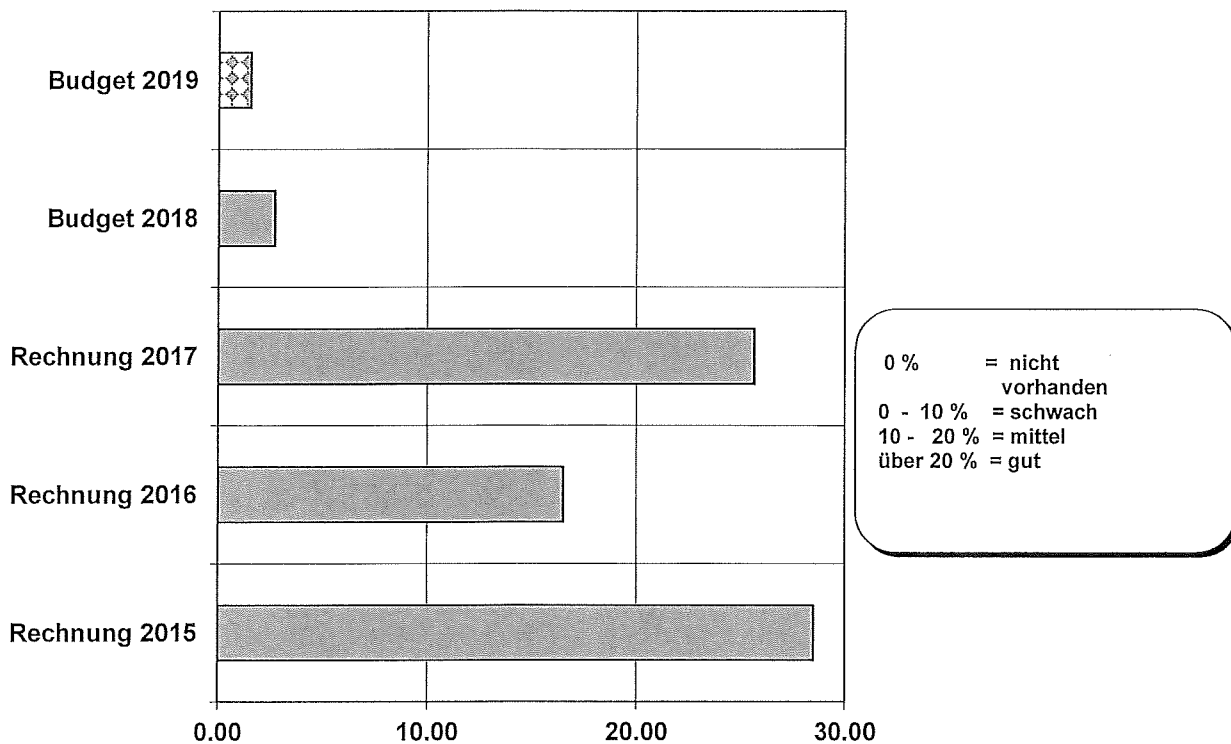
0 - 5 % kleine Verschuldung bzw. kleiner Abschreibungsbedarf  
 5 - 15 % tragbar  
 15 - 25 % hoch bis sehr hoch  
 über 25 % kaum noch tragbar

### Vschinauncha da Zuoz: Zinsbelastungsanteil



0 - 2 % = kleine Verschuldung  
 2 - 5 % = mittlere Verschuldung  
 5 - 8 % = Grosse Verschuldung  
 über 8 % = Ueberschuldung, kaum noch tragbar

### Vschinauncha da Zuoz: Selbstfinanzierungsanteil





a) Zusammenzug	Budget 2019		Budget 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 ADMINISTRAZIUN GENERELA Nettoaufwand	1'560'550	222'095 1'338'455	1'595'850	221'095 1'374'755
1 SGÜREZZA PUBLICA Nettoaufwand	525'100	127'000 398'100	587'600	121'300 466'300
2 EDUCAZIUN Nettoaufwand	2'304'100	350'700 1'953'400	2'231'960	350'700 1'881'260
3 CULTURA, SPORT E BASELZIA Nettoaufwand	265'300	55'290 210'010	268'400	64'030 204'370
4 SANDET Nettoaufwand	416'000	4'000 412'000	378'000	5'000 373'000
5 SGÜREZZA SOCIELA Nettoaufwand	136'560	0 136'560	163'560	0 163'560
6 TRAFIC Nettoaufwand	1'045'850	324'740 721'110	944'750	303'740 641'010
7 AMBIANT E PLANISAZIUN Nettoaufwand	2'080'350	1'889'500 190'850	1'777'850	1'576'000 201'850
8 ECONOMIA PUBLICA Nettoaufwand	2'432'550	1'323'300 1'109'250	2'358'760	1'194'300 1'164'460
9 FINANZAS ED IMPOSTAS Nettoertrag	418'210 6'489'215	6'907'425	375'240 6'422'145	6'797'385
Total Aufwand	11'184'570		10'681'970	
Total Ertrag		11'204'050		10'633'550
Aufwandüberschuss		0		48'420
Ertragsüberschuss	19'480		0	

## b) Erfolgsrechnung

		Budget 2019		Budget 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0</b>	<b>ADMINISTRAZIUN GENERELA</b>	<b>1'560'550</b>	<b>222'095</b>	<b>1'595'850</b>	<b>221'095</b>
	Nettoaufwand		1'338'455		1'374'755
<b>0110</b>	<b>Legislativa</b>	<b>15'500</b>	<b>0</b>	<b>15'500</b>	<b>0</b>
	Nettoaufwand		15'500		15'500
3000.00	Remuneraziun tschantedas	5'500	0	5'500	0
3132.00	Cuosts da revisiun	10'000	0	10'000	0
<b>0120</b>	<b>Executiva</b>	<b>204'800</b>	<b>30'000</b>	<b>186'800</b>	<b>0</b>
	Nettoaufwand		174'800		186'800
3000.00	Remuneraziun cussagl/president	156'000	0	138'000	0
3050.00	Sgüraunzas socielas	12'500	0	11'100	0
3052.00	Chascha pensiun	8'800	0	7'500	0
3053.00	Sgüraunzas malatia / accidaint	500	0	200	0
3170.00	Represchantanzas e spaisas	27'000	0	30'000	0
4632.00	Contribuziuns PEB	0	30'000	0	0
<b>0210</b>	<b>Administraziun cumünela</b>	<b>923'100</b>	<b>127'500</b>	<b>801'400</b>	<b>126'500</b>
	Nettoaufwand		795'600		674'900
3010.00	Salariis	430'000	0	420'000	0
3050.00	Sgüraunzas socielas	34'400	0	33'700	0
3052.00	Chascha pensiun	33'700	0	31'000	0
3053.00	Sgüraunzas malatia / accidaint	2'500	0	1'400	0
3099.00	Ulteriurs cuosts da persunel	3'000	0	3'000	0
3100.00	Materiel da büro, stamparias	8'000	0	10'000	0
3101.00	Abunamaints giazettas	500	0	500	0
3102.00	Inserats e publicaziuns / giazetta da Zuoz	20'000	0	10'000	0
3110.00	Acquist mobiglias, apparatus	25'000	0	3'000	0
3113.00	Acquist indrizs technics (Hardware)	20'000	0	40'000	0
3130.01	Telefons	5'000	0	5'000	0
3130.03	Portos, spaisas banca/cp	25'000	0	25'000	0
3130.04	Taxas externas (permis)	36'000	0	36'000	0
3130.05	Taxas externas (stimaziuns)	180'000	0	80'000	0
3132.00	Cuosts da dret/perizchas	2'000	0	2'000	0
3134.01	Sg. mobiglias, maschinas	2'500	0	2'300	0
3134.02	Sg. respunsabilitied civila	10'000	0	10'000	0
3150.00	Mantegnimaint maschinas/mobiglias	11'000	0	11'000	0
3153.01	Mantegnimaint indrizs technics (Hardware)	5'000	0	5'000	0
3153.02	Mantegnimaint indrizs technics (Software)	32'000	0	32'000	0
3153.03	Mantegnimaint Web-Site	15'000	0	15'000	0
3170.00	Spaisas viedis ed ulteriuras	9'000	0	9'000	0
3611.01	Cuosts EED chantun	8'500	0	8'000	0
3611.02	Cuosts chantun; impostas guadagn vendita immobiglias	4'500	0	4'500	0
3910.00	Part cuosts da persunel	500	0	4'000	0
4210.00	Taxas cancellaria, stedi civil	0	45'000	0	45'000
4250.00	Materiel büro/copchas/tel.	0	1'000	0	1'000
4260.01	Entredgias sgüraunzas/pumpiers	0	4'000	0	4'000
4260.02	Restituziuns process	0	4'000	0	4'000
4611.01	Prov. inchasch imp. chantunelas	0	62'500	0	60'000
4611.02	Provisiun administraziun SVR	0	2'000	0	2'000
4611.03	Ulteriuras provisiuns inchasch	0	2'000	0	2'500
4612.00	Provisiun inchasch imp. baselgia	0	7'000	0	8'000
<b>0220</b>	<b>Uffizi da fabrica</b>	<b>165'250</b>	<b>51'000</b>	<b>163'750</b>	<b>81'000</b>
	Nettoaufwand		114'250		82'750
3000.00	Remuneraziun cum. da fabrica	10'000	0	8'500	0
3100.01	Materiel da büro	250	0	250	0
3100.02	Publicaziuns	5'000	0	5'000	0

## b) Erfolgsrechnung

		Budget 2019		Budget 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3130.00	Prestaziuns externas	150'000	0	150'000	0
4210.00	Permiss e multas da fabrica	0	50'000	0	80'000
4290.00	Ulteriuras entredgias	0	1'000	0	1'000
<b>0250</b>	<b>Vschins</b>	<b>1'400</b>	<b>1'395</b>	<b>2'900</b>	<b>1'395</b>
	Nettoaufwand		5		1'505
3130.00	Cuosts da dret / tres terzs	500	0	500	0
3170.00	Spaisas ed ulteriuras	500	0	2'000	0
3635.00	Contribuziun instituziun	400	0	400	0
4430.00	Fits prüvi vschinel	0	1'395	0	1'395
<b>0290</b>	<b>Stabels d'administraziun</b>	<b>250'500</b>	<b>12'200</b>	<b>425'500</b>	<b>12'200</b>
	Nettoaufwand		238'300		413'300
3110.00	Acquist mobiglias	2'000	0	10'000	0
3120.00	Ova, energia, s-chodamaint	17'000	0	17'000	0
3134.00	Sg. stabels d'administraziun	6'500	0	6'500	0
3144.00	Mantegnimaint	15'000	0	17'000	0
3300.00	Amortisaziuns ordinaras	210'000	0	375'000	0
4470.01	Fit implanta defaisa civila	0	1'200	0	1'200
4470.02	Fits divers	0	11'000	0	11'000
<b>1</b>	<b>SGÜREZZA PUBLICA</b>	<b>525'100</b>	<b>127'000</b>	<b>587'600</b>	<b>121'300</b>
	Nettoaufwand		398'100		466'300
<b>1110</b>	<b>Pulizia</b>	<b>75'000</b>	<b>0</b>	<b>75'000</b>	<b>0</b>
	Nettoaufwand		75'000		75'000
3130.00	Servezzan puliziel tres terzs	75'000	0	75'000	0
<b>1400</b>	<b>Dret generel</b>	<b>327'400</b>	<b>57'700</b>	<b>322'700</b>	<b>52'000</b>
	Nettoaufwand		269'700		270'700
3612.01	Part deficit Regiun Malögia	98'900	0	89'200	0
3612.02	Part deficit Regiun Malögia "infra"	158'000	0	158'000	0
3612.03	Cunvegns da prestaziuns Regiun Malögia	70'500	0	75'500	0
4612.00	Part taxas cudesch fundiari	0	57'700	0	52'000
<b>1500</b>	<b>Pumpiers</b>	<b>97'600</b>	<b>45'000</b>	<b>170'800</b>	<b>45'000</b>
	Nettoaufwand		52'600		125'800
3130.00	Controllas protecziun da fö	5'000	0	5'000	0
3134.00	Sgüraunzas	2'600	0	1'800	0
3612.01	Contribuziun pumpiers la Plaiv	90'000	0	0	0
3632.01	Contribuziun pumpiers la Plaiv	0	0	87'000	0
3632.02	Contribuziun pumpiers la Plaiv (investiziuns)	0	0	77'000	0
4200.00	Taxas cumpensaziun	0	45'000	0	45'000
<b>1610</b>	<b>Defaisa militera</b>	<b>500</b>	<b>0</b>	<b>500</b>	<b>0</b>
	Nettoaufwand		500		500
3144.00	Mantegnimaint implanta da tir	500	0	500	0
<b>1620</b>	<b>Defaisa civila (generel)</b>	<b>24'600</b>	<b>24'300</b>	<b>18'600</b>	<b>24'300</b>
	Nettoaufwand		300		
	Nettoertrag			5'700	
3110.00	Acquists maschinas, üsaglias	500	0	500	0
3120.00	S-chodamaint, glüsch ed ova	15'000	0	9'000	0
3130.00	Telefons	600	0	600	0
3144.00	Mantegnimaint	500	0	500	0
3611.00	Contribuziun ZSO chantun	7'500	0	7'500	0
3910.00	Part cuosts persunel	500	0	500	0

b) Erfolgsrechnung		Budget 2019		Budget 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4430.00	Prelevaziun acquists localited civila	0	7'500	0	7'500
4430.01	Fit musicants	0	4'800	0	4'800
4430.02	Fit inscunter per giuvenils	0	12'000	0	12'000
<b>2</b>	<b>EDUCAZIUN</b>	<b>2'304'100</b>	<b>350'700</b>	<b>2'231'960</b>	<b>350'700</b>
	Nettoaufwand		1'953'400		1'881'260
<b>2110</b>	<b>Scoulina</b>	<b>165'200</b>	<b>63'000</b>	<b>212'660</b>	<b>63'000</b>
	Nettoaufwand		102'200		149'660
3020.01	Salaris	120'000	0	158'000	0
3020.02	Agüd linguistic	13'500	0	13'500	0
3050.00	Sgüraunzas socielas	10'700	0	13'700	0
3052.00	Chascha pensiun	7'000	0	13'400	0
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaints	1'500	0	1'500	0
3099.00	Oters cuosts da persunel	1'600	0	1'600	0
3104.00	Giovarets, materiel d'instrucziun	4'500	0	4'760	0
3150.00	Mantegnimaint maschinas	400	0	400	0
3171.00	Excursiuns / nuder	6'000	0	5'800	0
4611.00	Subsidis chantunels	0	25'000	0	25'000
4612.00	Contribuziun Madulain	0	38'000	0	38'000
<b>2120</b>	<b>Scoula primara</b>	<b>965'700</b>	<b>221'000</b>	<b>856'700</b>	<b>221'000</b>
	Nettoaufwand		744'700		635'700
3020.01	Salaris	680'000	0	630'000	0
3020.02	Agüd linguistic	64'000	0	64'000	0
3030.00	Rimplazzamaint magisters	25'000	0	2'400	0
3050.00	Sgüraunzas socielas	61'600	0	55'700	0
3052.00	Chascha pensiun	57'600	0	44'500	0
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaints	4'000	0	3'000	0
3099.00	Oters cuosts da persunel	11'500	0	13'000	0
3104.00	Mezs e materiel d'instrucziun	29'500	0	23'500	0
3109.00	Proget cultura da scoula	8'000	0	3'000	0
3171.00	Excursiuns / sport	24'500	0	17'600	0
4611.00	Subsidis chantunels	0	80'000	0	80'000
4612.00	Contribuziun Madulain	0	140'000	0	140'000
4636.00	Entredgias Chalandamarz	0	1'000	0	1'000
<b>2121</b>	<b>Scoula da cusir / lav. manuelas</b>	<b>49'200</b>	<b>3'500</b>	<b>49'550</b>	<b>3'500</b>
	Nettoaufwand		45'700		46'050
3020.00	Salaris	30'500	0	30'500	0
3050.00	Sgüraunzas socielas	2'500	0	2'500	0
3052.00	Chascha pensiun	3'000	0	3'500	0
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaints	400	0	250	0
3104.01	Materiel d'instrucziun textil	6'000	0	6'000	0
3104.02	Materiel d'instrucziun na textil	6'000	0	6'000	0
3150.00	Mantegnimaint maschinas e mobiglias	800	0	800	0
4611.00	Subsidis chantunels	0	3'500	0	3'500
<b>2130</b>	<b>Scoula secundaria e reela</b>	<b>630'000</b>	<b>0</b>	<b>667'000</b>	<b>0</b>
	Nettoaufwand		630'000		667'000
3612.00	Contribuziun scoula Plaiv SFM	630'000	0	667'000	0
<b>2170</b>	<b>Chesas da scoula</b>	<b>302'250</b>	<b>39'200</b>	<b>283'950</b>	<b>39'200</b>
	Nettoaufwand		263'050		244'750
3010.01	Salaris (custodis)	120'000	0	120'000	0
3010.02	Salaris forzas auxiliieras	30'000	0	20'000	0
3050.00	Sgüraunzas socielas	12'000	0	11'200	0
3052.00	Chascha pensiun	12'000	0	11'500	0
3053.00	Sgüraunza malatia / accidaints	1'400	0	800	0
3099.00	Oters cuosts da persunel	900	0	900	0
3110.01	Acquists mobiglias, maschinas	8'000	0	5'100	0

## b) Erfolgsrechnung

	Budget 2019		Budget 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3110.02 Acquists ogets da gimnastica	1'500	0	1'500	0
3112.00 Materiel da cunagir	4'000	0	4'000	0
3120.00 Energia, ova, s-chodamaint	40'000	0	40'000	0
3130.01 Telefons	3'000	0	3'000	0
3130.02 Telefons scoulina	850	0	850	0
3134.01 Sgüraunzas stabels scolastics	3'000	0	3'000	0
3134.02 Sgüraunzas SFM	600	0	600	0
3144.00 Mantegnimaint	65'000	0	61'500	0
4240.01 Fit chesa scoula La Plaiv SFM	0	34'200	0	34'200
4910.00 Lavuors per oters decasteris	0	5'000	0	5'000
<b>2190 Scoula publica, ulteriuras</b>	<b>46'100</b>	<b>0</b>	<b>46'000</b>	<b>0</b>
Nettoaufwand		46'100		46'000
3000.00 Remuneraziun cussagl scoula	5'500	0	5'500	0
3050.00 Sgüraunzas socielas	300	0	300	0
3100.00 Materiel da büro, giazettas e divers	8'000	0	8'400	0
3134.00 Sgüraunza d'accidaints scolars	1'000	0	1'000	0
3150.00 Mantegnimaint maschinas, mobiglias	7'000	0	7'000	0
3153.00 Mantegnimaint indrizs tecnicos	20'000	0	20'000	0
3170.01 Spaisas ulteriuras, poms	1'000	0	1'000	0
3170.02 Spaisas e rapreschantanzas	3'000	0	2'500	0
3635.00 Contribuziuns ad instituziuns	300	0	300	0
<b>2200 Scoulas specielas</b>	<b>102'000</b>	<b>24'000</b>	<b>87'000</b>	<b>24'000</b>
Nettoaufwand		78'000		63'000
3130.00 Transports scolars	2'000	0	2'000	0
3612.01 Contribuziun logopedia regiunela	22'000	0	22'000	0
3612.02 Contribuziun scoula da pedagogia curativa	30'000	0	30'000	0
3612.03 Contribuziun scoula sportiva SM	33'000	0	33'000	0
3612.04 Contribuziun lavur sociela in scoula	15'000	0	0	0
4611.00 Subsidis chantunels	0	24'000	0	24'000
<b>2510 Scoula gimnasiela</b>	<b>43'650</b>	<b>0</b>	<b>29'100</b>	<b>0</b>
Nettoaufwand		43'650		29'100
3614.01 Contribuziun Lyceum	29'100	0	14'550	0
3614.02 Contribuziun Academia	14'550	0	14'550	0
<b>3 CULTURA, SPORT E BASELZIA</b>	<b>265'300</b>	<b>55'290</b>	<b>268'400</b>	<b>64'030</b>
Nettoaufwand		210'010		204'370
<b>3210 Biblioteca</b>	<b>78'500</b>	<b>55'290</b>	<b>91'600</b>	<b>64'030</b>
Nettoaufwand		23'210		27'570
3010.00 Salarisaziun	44'000	0	51'600	0
3050.00 Sgüraunzas socielas	4'500	0	7'000	0
3099.00 Oters cuosts da persunel	3'000	0	3'000	0
3100.00 Cumpra cudeschs	13'000	0	16'000	0
3101.00 Cuosts divers	5'000	0	5'000	0
3153.00 Cuosts EED	3'000	0	3'000	0
3920.00 Part cuosts fit stabels	6'000	0	6'000	0
4250.00 Imprast da cudeschs	0	9'000	0	9'000
4611.00 Subsidis chantunels	0	5'000	0	6'000
4632.01 Contribuziun La Punt (27%)	0	16'850	0	20'000
4632.02 Contribuziun Madulain (7%)	0	4'060	0	4'825
4632.04 Contribuziun S-chanf (27%)	0	13'930	0	16'545
4910.00 Part cuosts persunel turissem	0	6'450	0	7'660
<b>3290 Cultura, divers</b>	<b>50'000</b>	<b>0</b>	<b>50'000</b>	<b>0</b>
Nettoaufwand		50'000		50'000
3130.00 Festa federela / silvester / festa da Zuoz	25'000	0	25'000	0
3636.01 Contribuziuns societeds da Zuoz	6'000	0	6'000	0

## b) Erfolgsrechnung

	Aufwand	Budget 2019		Budget 2018	
		Ertrag	Aufwand	Ertrag	
3636.02 Contribuziuns instituziuns socielas, culturelas	5'000	0	5'000	0	
3636.03 Ulteriuras contribuziuns	9'000	0	9'000	0	
3910.00 Part cuosts persunel	5'000	0	5'000	0	
<b>3410 Sport</b>	<b>95'800</b>	<b>0</b>	<b>95'800</b>	<b>0</b>	
Nettoaufwand		95'800		95'800	
3101.01 Materiel da cunagir, gestiun	800	0	800	0	
3120.00 Energia piazza da sport	5'000	0	5'000	0	
3130.00 Lavuors tres terzs	5'000	0	5'000	0	
3144.01 Mantegnimaint piazza da sport purtum	5'000	0	5'000	0	
3151.00 Mantegnimaint maschinas	3'000	0	3'000	0	
3171.00 Acziun abunamaints da skis	10'000	0	10'000	0	
3614.00 Contribuziun piazza da glatsch Lyceum	50'000	0	50'000	0	
3636.00 Contribuziuns sportivas	12'000	0	12'000	0	
3910.00 Part cuosts piazza Purtum	5'000	0	5'000	0	
<b>3420 Parcs e sendas</b>	<b>37'000</b>	<b>0</b>	<b>27'000</b>	<b>0</b>	
Nettoaufwand		37'000		27'000	
3141.00 Mantegnimaint parcs/sendas	30'000	0	20'000	0	
3910.00 Part cuosts persunel	7'000	0	7'000	0	
Nettoaufwand		0		7'634	
<b>3500 Baselgias</b>	<b>4'000</b>	<b>0</b>	<b>4'000</b>	<b>0</b>	
Nettoaufwand		4'000		4'000	
3144.00 Mantegnimaint	3'000	0	3'000	0	
3910.00 Part cuosts da persunel	1'000	0	1'000	0	
<b>4 SANDET</b>	<b>416'000</b>	<b>4'000</b>	<b>378'000</b>	<b>5'000</b>	
Nettoaufwand		412'000		373'000	
<b>4110 Ospidels</b>	<b>170'000</b>	<b>0</b>	<b>177'000</b>	<b>0</b>	
Nettoaufwand		170'000		177'000	
3634.01 Cunvegna da prestaziun ospidel Samedan	95'000	0	117'000	0	
3634.02 Contribuziun chantunela finanzchaziun d'ospidels	75'000	0	60'000	0	
<b>4120 Chûra e fliamaint</b>	<b>175'000</b>	<b>0</b>	<b>110'000</b>	<b>0</b>	
Nettoaufwand		175'000		110'000	
3634.01 Prestaziuns da chûra chesa fliamaint ed asil da vegls	100'000	0	80'000	0	
3634.02 Contribuziun proget Promulins	75'000	0	30'000	0	
<b>4210 Fliamaint ambulant</b>	<b>60'000</b>	<b>0</b>	<b>80'000</b>	<b>0</b>	
Nettoaufwand		60'000		80'000	
3634.01 Spitex	60'000	0	80'000	0	
<b>4330 Servezzan sanitari da scoula</b>	<b>11'000</b>	<b>4'000</b>	<b>11'000</b>	<b>5'000</b>	
Nettoaufwand		7'000		6'000	
3130.01 Daintist	9'000	0	10'000	0	
3130.02 Meidi	2'000	0	1'000	0	
4637.00 Part genituors daintist	0	4'000	0	5'000	
<b>5 SGÛREZZA SOCIELA</b>	<b>136'560</b>	<b>0</b>	<b>163'560</b>	<b>0</b>	
Nettoaufwand		136'560		163'560	

b) Erfolgsrechnung		Budget 2019		Budget 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>5430</b>	<b>Pajamaints anticipos ed inchasch d'alimaints</b>	<b>6'960</b>	<b>0</b>	<b>6'960</b>	<b>0</b>
	Nettoaufwand		6'960		6'960
3637.00	Prefinanziaziun alimaints iffaunts	6'960	0	6'960	0
<b>5451</b>	<b>Chüra d'iffaunts e canortas</b>	<b>42'500</b>	<b>0</b>	<b>46'500</b>	<b>0</b>
	Nettoaufwand		42'500		46'500
3631.00	Contribuziuns chantunelas a la KIBE	30'000	0	34'000	0
3632.00	Contribuziuns a la KIBE	12'500	0	12'500	0
<b>5720</b>	<b>Sustegn economic obligatoric</b>	<b>50'000</b>	<b>0</b>	<b>70'000</b>	<b>0</b>
	Nettoaufwand		50'000		70'000
3637.00	Agüd	50'000	0	70'000	0
<b>5790</b>	<b>Ulteriur provedimaint social</b>	<b>37'100</b>	<b>0</b>	<b>40'100</b>	<b>0</b>
	Nettoaufwand		37'100		40'100
3631.00	Contribuziuns asilants	7'000	0	7'000	0
3632.00	Contribuziuns uffizi social EO	30'000	0	33'000	0
3636.00	Contribuziun instituziuns d'agüd	100	0	100	0
<b>6</b>	<b>TRAFIC</b>	<b>1'045'850</b>	<b>324'740</b>	<b>944'750</b>	<b>303'740</b>
	Nettoaufwand		721'110		641'010
<b>6150</b>	<b>Vias cumünelas</b>	<b>310'000</b>	<b>0</b>	<b>322'000</b>	<b>0</b>
	Nettoaufwand		310'000		322'000
3101.00	Materiel ed ulteriuras	15'000	0	15'000	0
3119.00	Signalisaziuns	30'000	0	30'000	0
3120.24	Energia electrica igluminaziun publica	10'000	0	10'000	0
3130.01	Rumir naiv tres terzs in vschinauncha	70'000	0	70'000	0
3130.02	Rumir naiv tres terzs via chantunela veglia	30'000	0	30'000	0
3141.01	Mantegnimaint vias, giassas e diversas	100'000	0	100'000	0
3141.02	Mantegnimaint via chantunela veglia	5'000	0	5'000	0
3141.24	Mantegnimaint igluminaziun publica	10'000	0	20'000	0
3900.00	Part cuosts laina	0	0	2'000	0
3920.00	Part cuosts fit stabels	40'000	0	40'000	0
<b>6153</b>	<b>Parkegi/plazzas da parc</b>	<b>250'250</b>	<b>81'440</b>	<b>93'250</b>	<b>53'440</b>
	Nettoaufwand		168'810		39'810
3100.00	Materiel da büro, stamparias	1'000	0	1'000	0
3101.00	Materiel da cunagir	1'000	0	1'000	0
3111.00	Acquists mobiglias, apparatus	5'000	0	5'000	0
3120.00	Energia parkegi Centrel	15'000	0	15'000	0
3130.00	Telefons parkegi Centrel	1'000	0	1'000	0
3134.00	Sgüraunzas parkegi Centrel	2'500	0	2'500	0
3143.01	Mantegnimaint parkegi ost	250	0	250	0
3143.02	Mantegnimaint parkegi Centrel	40'000	0	40'000	0
3151.00	Mantegnimaint uras da parc	1'500	0	1'500	0
3160.01	Fits plazzas da parc	14'000	0	14'000	0
3160.02	Fits parkegi Centrel	5'000	0	5'000	0
3300.00	Amortisaziun parkegi Centrel	157'000	0	0	0
3910.01	Part cuosts da persunel uras da parc	2'000	0	2'000	0
3910.02	Part cuosts da persunel parkegi Centrel	5'000	0	5'000	0
4430.01	Taxas uras da parc	0	30'000	0	25'000
4430.02	Fits e permiss da parker	0	5'000	0	5'000
4430.03	Fits parkegi ost #19	0	1'440	0	1'440
4430.04	Fits parkegi Centrel	0	20'000	0	10'000
4430.05	Taxas da parc Centrel	0	25'000	0	12'000

## b) Erfolgsrechnung

		Budget 2019		Budget 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>6190</b>	<b>Lavuratori cumünel</b>	<b>485'600</b>	<b>243'300</b>	<b>529'500</b>	<b>250'300</b>
	Nettoaufwand		242'300		279'200
3010.00	Salaris	357'000	0	358'500	0
3050.00	Sgüraunzas socielas	28'600	0	28'800	0
3052.00	Chascha pensiun	30'000	0	33'800	0
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaints	15'000	0	14'400	0
3099.00	Cuosts generels da persunel	1'000	0	1'000	0
3101.01	Materiel da gestiun ed üsaglias	7'000	0	7'000	0
3101.02	Benzin	15'000	0	15'000	0
3111.00	Acquists maschinas, veiculs	0	0	30'000	0
3112.00	Vstieus	1'500	0	1'500	0
3130.00	Telefons, portos, divers	500	0	500	0
3134.00	Sgüraunzas e taxas	17'000	0	17'000	0
3140.00	Mantegnimaint ufficina	1'000	0	5'000	0
3151.00	Mantegnimaint maschinas e veiculs	10'000	0	15'000	0
3170.00	Indemnisaziun spaisas	2'000	0	2'000	0
4240.00	Venditas a S-chanf	0	10'000	0	15'000
4250.01	Lavuors per terzs	0	20'000	0	20'000
4910.00	Lavuors per oters decasteris	0	213'300	0	215'300
<b>7</b>	<b>AMBIANT E PLANISAZIUN</b>	<b>2'080'350</b>	<b>1'889'500</b>	<b>1'777'850</b>	<b>1'576'000</b>
	Nettoaufwand		190'850		201'850
<b>7101</b>	<b>Provedimaint d'ova</b>	<b>249'000</b>	<b>249'000</b>	<b>139'000</b>	<b>139'000</b>
3111.00	Quintadurs d'ova	60'000	0	10'000	0
3120.00	Energia pumpas	30'000	0	30'000	0
3130.01	Telefons	8'000	0	8'000	0
3130.02	Cuosts d'imsüraziun termaziun	6'000	0	6'000	0
3132.00	Provas, materiel e divers	1'000	0	1'000	0
3134.00	Sgüraunzas, prest. tres terzs	3'000	0	3'000	0
3142.01	Mantegnimaint reservuar, lingias	85'000	0	25'000	0
3142.02	Mantegnimaint idrants	6'000	0	6'000	0
3142.03	Mantegnimaint bügls	30'000	0	30'000	0
3910.00	Part cuosts da persunel	20'000	0	20'000	0
4240.01	Taxas consüm d'ova	0	50'000	0	50'000
4240.02	Quintaduors d'ova	0	18'000	0	18'000
4309.00	Electricited turbina Urezza	0	35'000	0	35'000
4510.00	Retirs finanziaziun speciela	0	140'400	0	28'270
4940.00	Fits activs calculatorics	0	5'600	0	7'730
<b>7201</b>	<b>Provedimaint d'ova persa</b>	<b>1'434'000</b>	<b>1'434'000</b>	<b>1'225'000</b>	<b>1'225'000</b>
3101.00	Cuosts generels da materiel	500	0	500	0
3120.00	Energia pumpa punt Maillart	2'000	0	2'000	0
3130.00	Cataster da lingias da chanelisaziun / GEP	5'000	0	5'000	0
3143.00	Mantegnimaint	40'000	0	40'000	0
3632.01	Part gestiun sarinera SFM	160'000	0	160'000	0
3632.02	Contribuziun sarinera ARO	1'224'000	0	1'015'000	0
3910.00	Part cuosts da persunel	2'500	0	2'500	0
4240.00	Taxas chanelisaziun	0	80'000	0	80'000
4510.00	Retirs finanziaziun speciela	0	1'330'100	0	1'117'550
4940.00	Fits activs calculatorics	0	23'900	0	27'450
<b>7301</b>	<b>Immundizchas</b>	<b>206'500</b>	<b>206'500</b>	<b>212'000</b>	<b>212'000</b>
3101.00	Cuosts generels da materiel	2'000	0	2'000	0
3130.01	Reciclagi	32'000	0	36'000	0
3130.02	Immundizchas ulteriuras	40'000	0	40'000	0
3140.00	Mantegnimaint chesins/moloks	5'000	0	5'000	0
3149.00	Ulteriur mantegnimaint	1'000	0	1'000	0
3612.01	Part cuosts gestiun ABVO	60'000	0	64'000	0
3612.02	Part cuosts transport	50'000	0	49'000	0
3910.00	Part cuosts da persunel	16'500	0	15'000	0
4240.01	Taxas d'immundizchas	0	176'000	0	176'000
4240.02	Taxas per plombas / diversas	0	20'000	0	20'000
4510.00	Retirs finanziaziun speciela	0	8'990	0	15'140



## b) Erfolgsrechnung

		Budget 2019		Budget 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4940.00	Fits activs calculatorics	0	1'510	0	860
<b>7410</b>	<b>Flüms ed ovels</b>	<b>36'000</b>	<b>0</b>	<b>7'000</b>	<b>0</b>
	Nettoaufwand		36'000		7'000
3142.00	Mantegnimaint flüms ed ovels	35'000	0	6'000	0
3910.00	Part cuosts da persunel	1'000	0	1'000	0
<b>7420</b>	<b>Servezzan da lavinas</b>	<b>38'700</b>	<b>0</b>	<b>38'700</b>	<b>0</b>
	Nettoaufwand		38'700		38'700
3000.00	Remuneraziun cum. da lavinas	10'000	0	10'000	0
3050.00	Sgüraunzas socielas	300	0	300	0
3090.00	Cuosts scolaziun	2'000	0	2'000	0
3101.00	Materiel da gestiun	1'000	0	1'000	0
3130.01	Telefons	600	0	600	0
3130.02	Cuosts saglianter lavinas	15'000	0	15'000	0
3149.01	Mantegnimaint pütts	7'500	0	7'500	0
3634.00	Contribuziuns ad instituziuns	300	0	300	0
3910.00	Part cuosts persunel	2'000	0	2'000	0
<b>7710</b>	<b>Sunteri</b>	<b>9'000</b>	<b>0</b>	<b>9'000</b>	<b>0</b>
	Nettoaufwand		9'000		9'000
3130.00	Transport belas	1'500	0	1'500	0
3144.01	Mantegnimaint	1'500	0	1'500	0
3910.00	Part cuosts da persunel	6'000	0	6'000	0
<b>7790</b>	<b>Cumbat cunter la polluziun da l'ambient (ulteriur)</b>	<b>150</b>	<b>0</b>	<b>150</b>	<b>0</b>
	Nettoaufwand		150		150
3636.00	Contribuziun instituziuns natüra / amb.	150	0	150	0
<b>7900</b>	<b>Planisaziun territoriela (generel)</b>	<b>107'000</b>	<b>0</b>	<b>147'000</b>	<b>0</b>
	Nettoaufwand		107'000		147'000
3000.00	Remuneraziun tschantedas	2'000	0	2'000	0
3102.00	Stamparias, publicaziuns	5'000	0	5'000	0
3131.00	Planisaziun tres terzs	100'000	0	140'000	0
<b>8</b>	<b>ECONOMIA PUBLICA</b>	<b>2'432'550</b>	<b>1'323'300</b>	<b>2'358'760</b>	<b>1'194'300</b>
	Nettoaufwand		1'109'250		1'164'460
<b>8180</b>	<b>Economia d'alps</b>	<b>94'700</b>	<b>61'800</b>	<b>116'700</b>	<b>58'800</b>
	Nettoaufwand		32'900		57'900
3000.00	Remuneraziun alps	1'000	0	1'000	0
3101.00	Cuosts da gestiun	1'500	0	1'500	0
3130.00	Veterinari, inspectur muaglia	400	0	400	0
3134.00	Sgüraunzas	1'800	0	1'800	0
3140.00	Mantegnimaint pasculs, bügls e saivs	20'000	0	40'000	0
3141.00	Mantegnimaint vias d'alp e champestras	30'000	0	30'000	0
3144.00	Mantegnimaint alps	10'000	0	10'000	0
3611.00	Contribuziun fuonz epidemias	8'000	0	8'000	0
3636.00	Contribuziuns instituziuns agriculas	1'000	0	1'000	0
3900.00	Part cuosts laina etc.	0	0	2'000	0
3910.01	Part cuosts da persunel	20'000	0	20'000	0
3910.02	Part cuosts persunel bês-cha	1'000	0	1'000	0
4240.00	Entredgias permiss da circulaziun	0	1'800	0	1'800
4430.00	Fit alps	0	49'000	0	49'000
4611.00	Fuonz per cumbatter epidemias d'animels ed agüd vicendaivel	0	3'000	0	3'000
4637.00	Contribuziun alps	0	8'000	0	5'000

b) Erfolgsrechnung		Budget 2019		Budget 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>8200</b>	<b>Gestiun forestela</b>	<b>195'000</b>	<b>186'000</b>	<b>195'000</b>	<b>150'000</b>
	Nettoaufwand		9'000		45'000
3101.00	Materiel gestiun forestela, benzin	1'000	0	1'000	0
3111.00	Mobiglias, maschinas, veiculs	1'500	0	1'500	0
3130.01	Transports - Tagls	70'000	0	70'000	0
3130.02	Cuosts tres terz	30'000	0	30'000	0
3151.00	Mantegnimaint mobiglias, maschinas	1'500	0	1'500	0
3161.00	Adöver fil a grü	5'000	0	5'000	0
3170.00	Spaisas	2'000	0	2'000	0
3636.00	Contribuziun Selva / SHV	2'000	0	2'000	0
3910.00	Part cuosts da persunel	70'000	0	70'000	0
3920.00	Part cuosts fit stabels	12'000	0	12'000	0
4250.01	Vendita laina d'adöver	0	100'000	0	80'000
4250.02	Vendita laina dad arder	0	20'000	0	0
4260.02	Restituziun dazi benzin	0	2'000	0	2'000
4631.01	Subvenziuns chantunelas	0	60'000	0	60'000
4631.02	Subvenziuns chantunelas silvicultur	0	4'000	0	4'000
4900.00	Materiel per oters decasteris	0	0	0	4'000
<b>8400</b>	<b>Turisssem (general)</b>	<b>2'092'850</b>	<b>1'075'500</b>	<b>1'997'060</b>	<b>985'500</b>
	Nettoaufwand		1'017'350		1'011'560
3010.00	Salaris	89'000	0	89'000	0
3050.00	Sgüraunzas socielas	7'100	0	7'100	0
3052.00	Chascha pensun	6'500	0	7'500	0
3053.00	Sgüraunza malatia/accidaints	500	0	500	0
3102.01	Reclama Lifts	30'000	0	30'000	0
3102.02	Abunamaints da skis	15'000	0	10'000	0
3102.03	Campagna famiglias	50'000	0	50'000	0
3130.00	Servezzan divers	7'000	0	7'000	0
3144.01	Mantegnimaint piazza Concours	30'000	0	25'000	0
3149.00	Mantegnimaint post d'infurmaziun staziun	1'500	0	7'500	0
3160.00	Fit post d'infurmaziun staziun	26'000	0	26'000	0
3161.00	Fit bus local	95'000	0	95'000	0
3170.00	Spaisas	1'000	0	1'000	0
3634.00	Contribuziun trafic public EO	285'000	0	266'000	0
3635.01	Contribuziun ESM Tourismus AG	871'000	0	871'000	0
3635.02	Contribuziun loipas	30'000	0	30'000	0
3636.00	Contribuziuns arrandschamaints locals	30'000	0	20'000	0
3636.01	Contribuziuns arrandschamaints subregiunels	100'000	0	90'000	0
3636.02	Contribuziuns arrandschamaints regiunels	40'000	0	60'000	0
3874.01	Prefinanziaziun construcziun lift Albanas	133'000	0	133'000	0
3874.02	Prefinanziaziun Lifts	62'500	0	112'500	0
3874.03	Contribuziun d'affer lifts	125'000	0	0	0
3910.04	Part cuosts / arrandschamaints	50'000	0	50'000	0
3910.05	Part cuosts / sendas	1'300	0	1'300	0
3910.06	Part cuosts / biblioteca	6'450	0	7'660	0
4240.00	Entredgias prov. RhB	0	60'000	0	0
4240.01	Entredgias prov. Post	0	30'000	0	0
4260.00	Fit post d'informaziun staziun	0	27'500	0	27'500
4634.00	Taxa da giasts	0	525'000	0	525'000
4635.00	Taxa da TFA	0	365'000	0	365'000
4706.00	Contribuziun trafic public	0	68'000	0	68'000
<b>8500</b>	<b>Industria, misteraunza e commerzi</b>	<b>50'000</b>	<b>0</b>	<b>50'000</b>	<b>0</b>
	Nettoaufwand		50'000		50'000
3153.00	Contribuziuns Mia Engiadina	50'000	0	50'000	0

## b) Erfolgsrechnung

		Budget 2019		Budget 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>9</b>	<b>FINANZAS ED IMPOSTAS</b>	<b>418'210</b>	<b>6'907'425</b>	<b>375'240</b>	<b>6'797'385</b>
	Nettoertrag	6'489'215		6'422'145	
<b>9100</b>	<b>Impostas cumünelas</b>	<b>0</b>	<b>4'249'000</b>	<b>0</b>	<b>4'550'000</b>
	Nettoertrag	4'249'000		4'550'000	
4000.00	Impostas sül acquist	0	2'615'000	0	2'850'000
4001.00	Impostas sülla faculted	0	834'000	0	900'000
4002.00	Impostas a la funtauna	0	300'000	0	300'000
4010.00	Impostas persunas giuridicas	0	500'000	0	500'000
<b>9101</b>	<b>Impostas specielas</b>	<b>0</b>	<b>2'105'200</b>	<b>0</b>	<b>1'680'200</b>
	Nettoertrag	2'105'200		1'680'200	
4021.00	Impostas sün stabels	0	1'275'000	0	850'000
4022.00	Impostas guadagn vendita immobiglias	0	400'000	0	400'000
4023.00	Impostas da trapass	0	400'000	0	400'000
4024.00	Impostas d'eredited, donaziuns	0	25'000	0	25'000
4033.00	Impostas da chauns	0	5'200	0	5'200
<b>9300</b>	<b>Egualisaziun da finanzas e grevezza</b>	<b>296'000</b>	<b>0</b>	<b>248'000</b>	<b>0</b>
	Nettoaufwand		296'000		248'000
3621.00	Contribuziun egualisaziun da finanzas	296'000	0	248'000	0
<b>9500</b>	<b>Richev da partecipaziuns</b>	<b>0</b>	<b>7'700</b>	<b>0</b>	<b>7'700</b>
	Nettoertrag	7'700		7'700	
4120.01	Fit Parc Naziunel	0	7'700	0	7'700
<b>9610</b>	<b>Fits</b>	<b>78'010</b>	<b>240'500</b>	<b>83'040</b>	<b>240'500</b>
	Nettoertrag	162'490		157'460	
3181.00	Perditas debituors	25'000	0	25'000	0
3400.00	Fits debits quints currants	2'000	0	2'000	0
3401.00	Fits imprasts bancaris	20'000	0	20'000	0
3940.00	Fits calculatorics egens implaunts	31'010	0	36'040	0
4400.00	Fits quint currant	0	1'000	0	1'000
4409.00	Fits da retard	0	20'000	0	20'000
4420.00	Fits e dividendas	0	5'500	0	5'500
4451.01	Concessiun CEE	0	6'000	0	6'000
4451.02	Partecipaziun forza electrica	0	150'000	0	150'000
4920.00	Fits calculatorics egens implaunts	0	58'000	0	58'000
<b>9630</b>	<b>Stabels da la faculted finanzia</b>	<b>44'200</b>	<b>305'025</b>	<b>44'200</b>	<b>318'985</b>
	Nettoertrag	260'825		274'785	
3130.01	Telefons	1'200	0	1'200	0
3130.02	Administraziun stabels tres terzs	5'000	0	5'000	0
3134.00	Taxas, sgüraunzas	6'000	0	6'000	0
3430.00	Mantegnimaint stabels	10'000	0	10'000	0
3431.00	Ova, energia, s-chodamaint	20'000	0	20'000	0
3910.00	Part cuosts da persunel	2'000	0	2'000	0
4430.01	Fits divers	0	1'600	0	1'600
4430.02	Fit Chesa dal pesters	0	18'000	0	18'000
4430.03	Fit Posta veglia	0	36'000	0	36'000
4430.04	Fits Resgia veglia	0	33'000	0	33'000
4430.05	Fits Resgia magazin e center	0	42'000	0	42'000
4430.06	Fits abitaziun chesa cumünela	0	26'400	0	26'400
4430.07	Fits Center da sport Purtum	0	9'600	0	9'600
4430.08	Fits officina in lavuratori cumünel	0	91'000	0	103'960
4430.09	Fits drets da fabrica	0	39'530	0	39'530
4430.10	Fits prüvi cumünel	0	1'395	0	1'395
4430.11	Fits sela Pradels	0	6'500	0	7'500

## b) Erfolgsrechnung

	Budget 2019		Budget 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Total Aufwand	11'184'570		10'681'970	
Total Ertrag		11'204'050		10'633'550
Aufwandüberschuss		0		48'420
Ertragsüberschuss	19'480		0	

a) Zusammenzug		Budget 2019		Budget 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	ADMINISTRAZIUN GENERELA Nettoausgaben	0	0 0	0	0 0
1	SGÜREZZA PUBLICA Nettoausgaben	0	0 0	510'000	70'000 440'000
2	EDUCAZIUN Nettoausgaben	105'000	0 105'000	100'000	0 100'000
3	CULTURA, SPORT E BASELZIA Nettoausgaben	100'000	0 100'000	75'000	0 75'000
4	SANDET Nettoausgaben	0	0 0	0	0 0
5	SGÜREZZA SOCIELA Nettoausgaben	0	0 0	0	0 0
6	TRAFIC Nettoausgaben	400'000	0 400'000	690'000	0 690'000
7	AMBIANT E PLANISAZIUN Nettoausgaben	1'090'000	420'000 670'000	640'000	420'000 220'000
8	ECONOMIA PUBLICA Nettoausgaben	480'000	140'000 340'000	575'000	0 575'000
9	FINANZAS ED IMPOSTAS Nettoausgaben	0	0 0	0	0 0
	Total Investitionsausgaben	2'175'000		2'590'000	
	Total Investitionseinnahmen		560'000		490'000
	Nettoinvestition		1'615'000		2'100'000
	Überschuss Investitionsrechnung	0		0	

b) Investitionsrechnung		Budget 2019		Budget 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
1	<b>SGÛREZZA PUBLICA</b> Nettoausgaben			510'000	70'000 440'000
1610	<b>Defaisa militera</b> Nettoausgaben			510'000	70'000 440'000
5000.00	Sanaziun argens stand da tir			360'000	
5040.00	Sanaziun stand da tir			150'000	
6310.00	Subvenziuns chantun				70'000
2	<b>EDUCAZIUN</b> Nettoausgaben	105'000		100'000	100'000
2170	<b>Chesas da scoula</b> Nettoausgaben	105'000	105'000	100'000	100'000
5040.00	Imsûras pulizia da fô - Chesa dals Pesters	55'000			
5060.00	Acquist Informatica	50'000		100'000	
3	<b>CULTURA, SPORT E BASELGIA</b> Nettoausgaben	100'000		75'000	75'000
3410	<b>Sport</b> Nettoausgaben	100'000		75'000	75'000
5000.00	Sanaziun tribûna da Concours	50'000		75'000	
5090.00	Plazza da muvimaint Resgia	50'000			
6	<b>TRAFIC</b> Nettoausgaben	400'000		690'000	690'000
6150	<b>Vias cumûnelas</b> Nettoausgaben	400'000		690'000	690'000
5010.01	Furmaziun entregias vschinauncha	120'000		200'000	
5010.03	Construcziun marchapè Curtin Plavaunt			80'000	
5010.06	Planisaziun via Curtinellas	30'000			
5010.07	Sanaziun Foura Chanelas	250'000		50'000	
5010.09	Sanaziun Fussò/Ritscha			260'000	
5010.10	Planisaziun Pro Sur			100'000	
7	<b>AMBIANT E PLANISAZIUN</b> Nettoausgaben	1'090'000	420'000 670'000	640'000	420'000 220'000
7101	<b>Provedimaint d'ova</b> Nettoausgaben	300'000		20'000	20'000
5020.07	Sanaziun Foura Chanelas	100'000			
5020.08	Construcziun lingia d'ova Haller - Curtin Plavaunt	200'000			
5020.09	Sanaziun Fussò/Ritscha			20'000	
7201	<b>Provedimaint d'ova persa</b> Nettoausgaben	190'000	190'000	20'000	20'000
5030.07	Sanaziun Foura Chanelas	100'000			
5030.08	Construcziun lingia meteor Haller - Curtin Plavaunt	40'000			
5030.57	Sanaziun Foura Chanelas (meteor)	50'000			
5030.59	Sanaziun Fussò/Ritscha (meteor)			20'000	

## b) Investitionsrechnung

		Budget 2019		Budget 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7420	Servezzan da lavinas Nettoausgaben	600'000	420'000 180'000	600'000	420'000 180'000
5030.00	Sanaziun repairs da lavinas Albanas	600'000		600'000	
6310.00	Subvenziuns chantun repairs		420'000		420'000
8	<b>ECONOMIA PUBLICA</b> Nettoausgaben	480'000	140'000 340'000	575'000	575'000
8180	Economia d'alps Nettoausgaben	260'000	140'000 120'000	75'000	75'000
5010.00	Sanaziun via Arpiglia	200'000			
5090.00	Sanaziuns alps	60'000		75'000	
6310.00	Subvenziuns via Arpiglia		140'000		
8400	Turissems (generel) Nettoausgaben	170'000	170'000	250'000	250'000
5640.10	Proget innaivamaint passlung			250'000	
5650.01	Proget Engadin Arena	50'000			
5650.02	Proget Zuoz 2025	120'000			
8500	Industria, misteraunza e commerzi Nettoausgaben	50'000	50'000	250'000	250'000
5030.00	Avertüra rait da fibra optica	50'000		250'000	
	<b>Total Investitionsausgaben</b>	<b>2'175'000</b>		<b>2'590'000</b>	
	<b>Total Investitionseinnahmen</b>		<b>560'000</b>		<b>490'000</b>
	<b>Nettoinvestition</b>		<b>1'615'000</b>		<b>2'100'000</b>
	<b>Überschuss Investitionsrechnung</b>				